



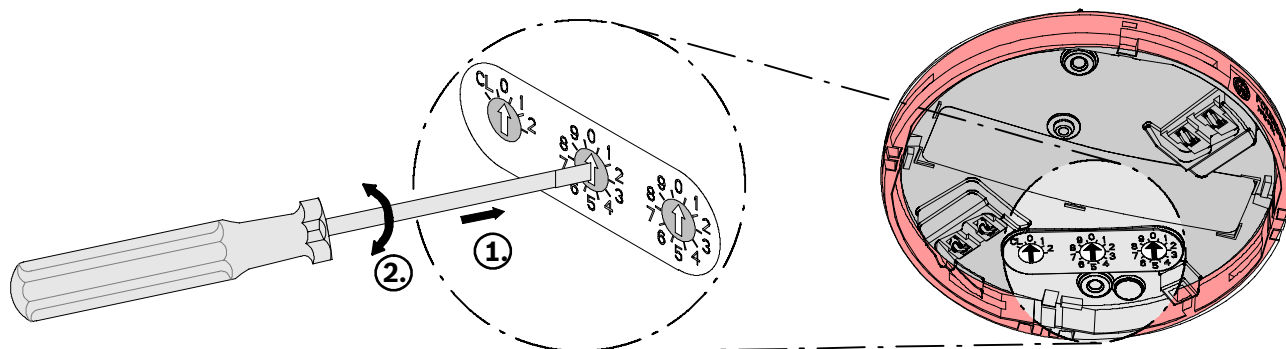
FNS-420-R

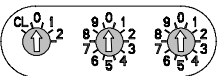
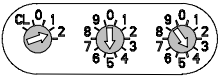
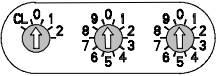
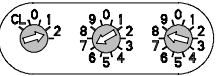


BOSCH

cs	Popis produktu / Instalační manuál
de	Produktbeschreibung / Montageanleitung
en	Product description / Installation manual
es	Descripción del Producto / Manual de Instalación
hu	Termékleírás / Telepítési kézikönyv
it	Descrizione prodotto / Manuale di installazione
nl	Productomschrijving / Installatiehandleiding
pl	Opis produktu / Instrukcja instalacji
pt	Descrição de Produto / Manual de Instalação

Nastavení adresy / Adressierung / Address setting / Configuración de dirección / Címzés beállítása / Impostazione indirizzamento / Adresinstelling / Ustawianie adresów / Definição de endereço

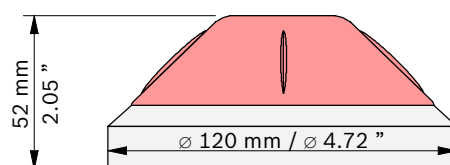
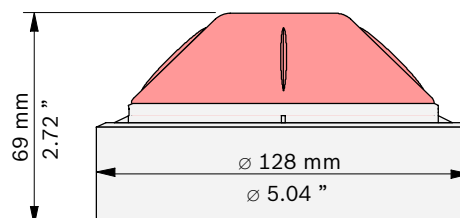
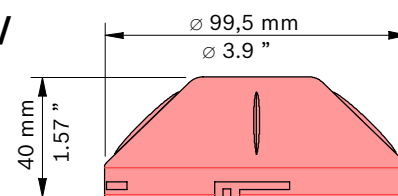
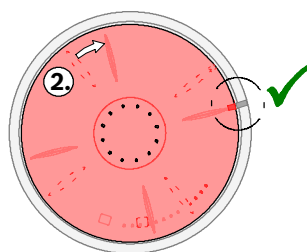
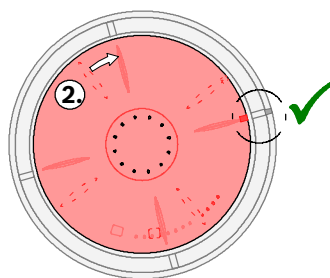
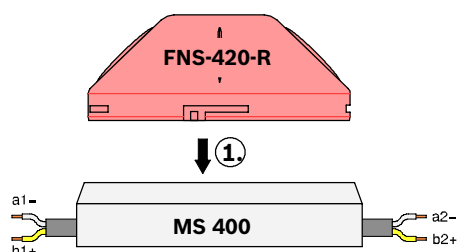
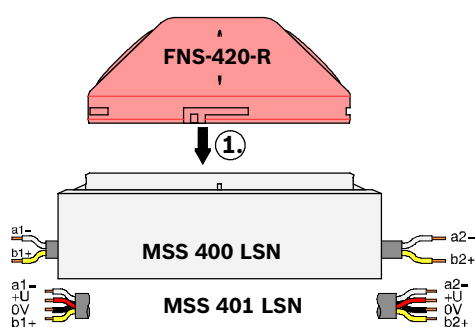


				
	0 0 0	0 0 1 ... 2 5 4	CL 0 0	2 5 5 ... 2 9 9
cs	Kruhové nebo rozvětvené vedení v režimu vylepšené verze LSN _{improved} s automatickým adresováním Rozsah adres: max. 254	Kruhové nebo rozvětvené vedení nebo vedení s odbočkou T v režimu vylepšené verze LSN _{improved} s manuálním adresováním! Rozsah adres: max. 254	Kruhové nebo rozvětvené vedení nebo vedení v klasickém režimu LSN _{classic} Rozsah adres: max. 127	Rozsah nepřipustných adres ⇒ Chybové hlášení na požární ústředně!
de	LSN _{improved} Modus mit automatischer Adressierung im Ring oder Stich Adressen: max. 254	LSN _{improved} Modus mit manueller Adressierung im Ring, Stich oder bei einer T-Abzweigung! Adressen: max. 254	LSN _{classic} Modus mit automatischer Adressierung im Ring oder Stich Adressen: max. 127	Unzulässiger Adressbereich ⇒ Fehlermeldung an der BMZ!
en	LSN _{improved} mode with automatic addressing in loop or stub. Addresses: max. 254	LSN _{improved} mode with manual addressing in loop, stub or T-branches! Addresses: max. 254	LSN _{classic} mode with automatic addressing in loop or stub. Addresses: max. 127	Non permitted address range ⇒ Error message on fire panel!
es	LSN _{improved} modo con direccionamiento automático en lazo/ramal Direcciones: máx. 254	LSN _{improved} modo con direccionamiento manual en lazo/ramal/derivación! Direcciones: máx. 254	LSN _{classic} modo con direccionamiento automático en lazo/ramal Direcciones: max. 127	Rango de direcciones no permitido ⇒ Mensaje de error en la central de incendios!
hu	LSN _{improved} módban, automatikus címzéssel, hurok/csonk Címzési: max. 254	LSN _{improved} módban, kézi címzéssel, hurok/csonk/T-elágazások Címzési: max. 254	LSN _{classic} módban, automatikus címzéssel, hurok/csonk Címzési: max. 127	Nem megengedett címzési tartomány ⇒ Hibaüzenet a tűjelző közponon!
it	LSN _{improved} modalità con indirizzamento automatico in Loop/Linea aperta Indirizzos: max. 254	LSN _{improved} modalità con indirizzamento manuale in Loop/Linea aperta Indirizzos: max. 254	LSN _{classic} modalità con indirizzamento automatico in Loop/Linea aperta/T Indirizzos: max. 127	Intervallo indirizzi non consentito ⇒ Messaggio di errore nella centrale di rivelazione incendio!
nl	LSN _{improved} modus met automatische adressering in Lus/steeklijn Adresen: max. 254	LSN _{improved} modus met handmatige adressering in Lus/steeklijn/T-aftakking Adresen: max. 254	LSN _{classic} modus met automatische adressering in Lus/steeklijn Adresen: max. 127	Niet-toegestaan adresbereik ⇒ Foutmelding op brandmeldpaneel!
pl	LSN _{improved} technologią z automatycznym adresowaniem w petla/odgałęzienie Adrese: max. 254	LSN _{improved} technologią z adresowaniem ręcznym w petla/odgałęzienie/gałąź T Adrese: max. 254	LSN _{classic} technologią z adresowaniem ręcznym w petla/odgałęzienie Adrese: max. 1274	Niedozwolony zakres adresów ⇒ Komunikat o błędzie w centrali alarmowej
pt	LSN _{improved} modo com endereçamento automático em loop/ramal Endereços: máx. 254	LSN _{improved} modo com endereçamento manual em loop/ramal/ramal em T Endereços: máx. 254	LSN _{classic} modo com endereçamento automático em loop/ramal/ramal em T Endereços: máx. 254	Gama de endereços não permitida Mensagem de erro no painel incêndio!

Poznámka! / Hinweis! / Notice! / Nota! / Figyelem! / Nota! / Aanwijzing! / Uwaga! / Nota!

cs		Není povoleno používat současně různé provozní režimy v jednom kruhovém nebo rozvětveném vedení nebo vedení s odbočkou T!
de		Es ist nicht zulässig, mit verschiedenen Betriebsarten (Modi) in einem Ring / Stich / T-Abzweig nebeneinander zu arbeiten!
en		It is not permitted to use different operating modes in the same loop / stub / T branch next to each other!
es		No está permitido el uso de diferentes modos de funcionamiento en mismo un sistema, ya sea lazo / ramal / derivación en T.
hu		Egy hurkon / csokon / T-elágazáson nem használhat egymás mellett több üzemmódot!
it		Non è consentito utilizzare diverse modalità operative in moduli Loop / Linea aperta / T adiacenti!
nl		Het is niet toegestaan verschillende bedrijfsmodi naast elkaar te gebruiken in één lus / steeklijn / T-aftakking!
pl		Korzystanie z różnych trybów pracy w jednej pętli / odgałęzieniu / gałęzi T, jeden obok drugiego, jest zabronione!
pt		Não é permitido utilizar modos diferentes de operação num loop / ramal / ramal em T seguido de outro!

Instalační / Montage / Installation / Instalación / Telepítési / Installazione / Installatie / Instalacji / Instalação



Technické údaje / Technische Daten / Technical specifications / Especificaciones técnicas / Műszaki adatok / Specifiche tecniche / Technische specificaties / Parametry techniczne / Dados técnicos

cs	Vstupní napětí (LSN)	Spotřeba proudu	Stupeň krytí	Třída bezpečnosti	Odolnost vůči rušení EMC	Provozní teplota	Hmotnost	Materiál krytu
de	Eingangsspannung (LSN)	Stromaufnahme	Schutzklasse	Sicherheitsklasse	EMV Störfestigkeit	zulässige Einsatztemperatur	Gewicht	Gehäusematerial
en	Input voltage (LSN)	Current consumption	IP Rating	Safety class	EMC interference immunity	Operating temperature	Weight	Housing material
es	Tensión de entrada (LSN)	Consumo de corriente	Categoría de protección	Clase de seguridad	Inmunidad contra las interferencias EMC	Temperatura de funcionamiento	Peso	Material de la carcasa
hu	Bemenő feszültség (LSN)	Aramfelvétel	Biztonsági szabványok	Biztonsági kategória	EMC interferencia immunitás	Üzemi hőmérséklet	Súly	Ház anyaga és színe
it	Tensione di ingresso (LSN)	Consumo di corrente	Tipo di protezione	Classe di sicurezza	Immunità da interferenze EMC	Temperatura operativa	Peso	Materiale custodia
nl	Ingangsspanning (LSN)	Stroomverbruik	Beschermingsgraad	Veiligheidsklasse	EMC-storingsbestendigheid	Bedrijfstemperatuur	Gewicht	Materiaal van de behuizing
pl	Napięcie wejściowe (LSN)	Pobór prądu	Stopień ochrony	Klasa bezpieczeństwa	Odporność na zakłócenia elektromagnetyczne	Temperatura pracy	Masa	Materiał obudowy
pt	Tensão de entrada (LSN)	Consumo de corrente	Classe de protecção	Classe de segurança	Imunidade a interferências CEM	Temperatura de funcionamento	Peso	Material da caixa
	28 V DC [15 V DC – 33 V DC]	0,5 mA – 6,55 mA	IP42 / EN 60529	II / EN 60950	EN 50130-4	-20°C .. +60°C -4°F .. +140°F	67 g 2.36 oz	PC, ABS [UL94 V-2]